# 香港中文大學 第九十一屆大會



# 2022年碩士及博士學位畢業典禮通告

致 2022 年碩士及博士學位畢業生:

第九十一屆大會及學院畢業典禮將於 2022 年 11 月 24 日 (星期四)至 26 日 (星期六)舉行。 詳情如下:

# 一、典禮

第一部分:第九十一屆大會

日期及時間 : 2022年11月24日(星期四)上午10:00—11:20

地點 : 大學校園林蔭大道

登記及入場券 : 請於 2022 年 10 月 14 日或以前登入網上登記系統遞交網上申請

• 畢業生:座席設於會場內

 親友:於校園內演講廳觀看直播;入場券上限兩張 入場券將於典禮一星期或以前以電郵方式發放,先到先得

典禮模式 : 畢業生不需登上禮台,而按學院全體在台下肅立,大會將集體宣告各學位查詢 : 策略活動及對外項目辦公室(電話 3943-3173 或電郵 cong@cuhk.edu.hk)

第二部分:學院畢業典禮

日期 : 2022年11月25日(星期五)及26日(星期六)

時間及地點:

日期:11月25日(星期五)					
學院	時間	地點	電話	電郵	
工程學院	10:30-12:00	邵逸夫堂	3943-5190	info@erg.cuhk.edu.hk	
			3943-1311		
文學院	11:00-12:30	林蔭大道	3943-7107	arts@cuhk.edu.hk	
理學院	14:30-16:00	邵逸夫堂	3943-6250	sfo@cuhk.edu.hk	
社會科學院	14:30-16:00	林蔭大道		fssc06@cuhk.edu.hk	
日期:11月20	日期:11月26日(星期六)				
學院	時間	地點	電話	電郵	
教育學院	10:00-11:30	邵逸夫堂	3943-6203	hdedu.event@cuhk.edu.hk	
工商管理學院	10:30-12:00	林蔭大道		FBApggrad@cuhk.edu.hk	
法律學院	14:30-16:00	邵逸夫堂	3943-9976	lawgraduation@cuhk.edu.hk	
醫學院	14:30-16:00	林蔭大道	3943-9876	medevent@cuhk.edu.hk	

登記:請於2022年10月14日或以前登入網上登記系統遞交網上申請,入場券及典

禮詳情請向所屬學院查詢。

# 二、畢業證書

詳情請參閱研究院<u>網頁</u>。如有查詢,可直接聯絡研究院 (查詢電話 3943-8976; 電郵 gradschool@cuhk.edu.hk)。

# 三、學袍

請參閱附件「租借學袍安排」。

# 四、交通安排

- (一) 大學將於典禮當日上午 8 時正至下午 6 時 30 分期間,安排畢業典禮專車往返港鐵大學站、各典禮會場及直播會場。請使用大學站 A 出口及遵照指示牌往乘車處。由於校園內 泊車位置有限,請畢業生及親友盡量避免駕駛到校園。
- (二) 大學亦備有復康巴士供有需要的人士使用,復康巴士站設於港鐵大學站 A 出口旁之停車場,請於抵達時致電大學交通處 3943-7992 安排接載。

# 五、防疫措施

為保障大眾健康,減低病毒於畢業典禮進行期間的傳播風險,請各畢業生及親友遵守以下措施:

- (一)因應中大校園現實施的「疫苗通行證」,所有畢業生及嘉賓必須符合新冠疫苗接種要求或持有效醫學豁免證明書及病毒測試陰性報告,任何畢業生及嘉賓持有「疫苗通行證」 之紅碼皆不能進入校園。鑑於政府進一步放寬社交距離措施,自11月17日起,黃碼人士可進入校園,但在校內不得除下口罩,在飯堂或其他公共用餐區用膳。
- (二)必須佩戴口罩。
- (三) 勤洗手或使用酒精搓手液以保持雙手清潔及個人衞生。
- (四)進入典禮會場前必須量度體溫。建議各畢業生及其親友提早到達會場,避免於會場外人多排隊聚集。
- (五) 所有典禮會場內禁止飲食。
- (六) 典禮進行期間避免與台上的典禮行列人員握手及緊密接觸。
- (七)如畢業生及/或親友從外地來港出席畢業典禮,請預先計劃行程,並根據政府公布的措施進行所需的病毒檢測及/或隔離。有關的最新措施及安排,請瀏覽政府網頁 https://www.coronavirus.gov.hk。
- (八)如畢業生及/或其親友出現呼吸道感染病徵,應留在家中,不應出席畢業典禮。如有需要亦應盡早求診。
- (九)大學將密切留意本港疫情發展,若疫情轉趨嚴峻,典禮將改以網上形式進行,校方會儘早 通知各畢業生,以便及早準備。

#### 六、網頁

有關畢業典禮的最新公布,請瀏覽畢業典禮網頁 <a href="https://cong.cuhk.edu.hk/">https://cong.cuhk.edu.hk/</a>。 有關大學防疫資訊,歡迎瀏覽「同心抗疫」網頁 <a href="https://againstcovid19.cuhk.edu.hk">https://againstcovid19.cuhk.edu.hk</a>。

策略活動及對外項目辦公室 2022年9月

# Registration QR Code

# The Chinese University of Hong Kong The 91st Congregation

#### **NOTICE TO MASTER'S AND DOCTORAL DEGREES GRADUATES 2022**

Dear Master's and Doctoral Degrees Graduates of 2022,

The 91st Congregation will be held from Thursday, 24 November to Saturday, 26 November 2022. We are pleased to inform you of the following arrangements:

#### I. Ceremonies

#### Part 1: The 91st Congregation

Date and time : 10:00 – 11:20am, 24 November 2022 (Thursday)

Venue : The University Mall, The Chinese University of Hong Kong

Registration : Please register at the Online Registration System on or before 14

and Admission October 2022

Tickets • Graduates: seated in the ceremonial venue.

• Guests: a maximum of two guest tickets for viewing a <u>live webcast</u> at the lecture theatres

Tickets will be sent to graduates by email 1 week prior to the ceremony on a first-come, first-served basis

Ceremony: Graduates are NOT required to ascend the stage.

Format All degrees will be presented in a group according to the programme and faculty

Enquiry: Strategic Events and External Projects Office (Tel: 3943-3173 or email:

cong@cuhk.edu.hk)

#### Part 2: Faculty Graduation Ceremonies

Date: 25 November (Friday) and 26 November (Saturday) 2022

Time and : venue

25 November (Friday)				
Faculty	Time	Venue	Tel	Email
Engineering	10:30-12:00	Sir Run Run Shaw Hall	3943-5190	info@erg.cuhk.edu.hk
			3943-1311	
Arts	11:00-12:30	The University Mall	3943-7107	arts@cuhk.edu.hk
Science	14:30-16:00	Sir Run Run Shaw Hall	3943-6250	sfo@cuhk.edu.hk
Social Science	14:30-16:00	The University Mall		fssc06@cuhk.edu.hk
26 November (Saturday)				
Education	10:00-11:30	Sir Run Run Shaw Hall	3943-6203	hdedu.event@cuhk.edu.hk
Business	10:30-12:00	The University Mall		FBApggrad@cuhk.edu.hk
Administration				
Law	14:30-16:00	Sir Run Run Shaw Hall	3943-9976	lawgraduation@cuhk.edu.hk
Medicine	14:30-16:00	The University Mall	3943-9876	medevent@cuhk.edu.hk

Registration : Please register at the Online Registration System on or before 14

October 2022.

Regarding the arrangements of admission tickets and other ceremonial details, graduates should contact your faculty for enquiries.

### II. Certificates

The arrangement for the collection of certificates will be announced on the Graduate School <u>website</u>. For enquiries, please contact the Graduate School directly (Tel: 3943-8976; email: gradschool@cuhk.edu.hk).

#### III. Academic Gown

Please refer to the attached 'Academic Dress Rental Arrangements'.

# **IV. Transport Arrangement**

- A shuttle bus service between the University MTR Station, the ceremonial grounds and live webcasting venues will run from 8:00am to 6:30pm. Please take University MTR Station Exit A with directional signage to the buses. Due to limited parking space on campus, please avoid driving to the University.
- 2. A rehabilitation bus service will also be available in the car park near Exit A of the University MTR Station for persons in need. Please call the Transport Office at 3943-7992 for the service upon arrival at the University.

#### V. Infection Prevention Measures

In order to maintain public health and avoid any spreading of the virus amid graduation ceremonies, graduates and guests are requested to pay attention to the following:

- 1. For the implementation of the 'Vaccine Pass' on CUHK campus, all graduates and guests must meet the vaccination requirements or held a valid medical exemption certificate accompanied by a negative COVID-19 test result. Graduates and guests under the categories of Red Code of the Vaccine Pass are NOT permitted to enter CUHK campus. In keeping with the government's further relaxing of social distancing rules from 17 November, visitors holding the Amber Code may enter the campus. They are, however, not allowed to take off their masks, dine at canteens or other communal eating areas.
- 2. Wearing surgical masks.
- 3. Washing hands or using hand sanitizers frequently to keep you free from the virus.
- 4. Measuring body temperature before entering the ceremonial ground. Graduates and guests are advised to arrive earlier to avoid a large number of people lining up at the venue entrance.
- 5. Eating and drinking are not allowed at the ceremonial ground.
- 6. Handshaking with procession members on stage during the ceremony are restricted so as to avoid any close body contact.
- 7. Those graduates and/or guests outside Hong Kong coming for the graduation ceremony should plan to arrive in Hong Kong and take necessary viral tests and/or undergo quarantine as required by the Government. For the latest measures and arrangements, please visit the Government's website at <a href="https://www.coronavirus.gov.hk">https://www.coronavirus.gov.hk</a>.
- 8. If graduates and/or guests have any respiratory symptoms, they should seek medical advice, stay home and avoid attending the ceremony.
- 9. The University will closely monitor the COVID-19 situation in Hong Kong. Should the pandemic worsen, a Virtual Ceremony will be arranged and an announcement will be sent via email and posted on the website in advance.

#### VI. Websites

For the latest information, please visit the Congregation website at <a href="https://cong.cuhk.edu.hk">https://cong.cuhk.edu.hk</a>. For more information on how the University is managing COVID-19, you are welcome to visit the Act Together Against COVID-19 website at <a href="https://againstcovid19.cuhk.edu.hk">https://againstcovid19.cuhk.edu.hk</a>.

Strategic Events and External Projects Office September 2022

#### 香港中文大學

# 碩士學位畢業生租借學袍安排

# 1. 簡介

# 2. 申請程序

由即日起可登入www.tyg.hk/cuhk2022 (密碼於首封發放有關畢業典禮安排的電郵中提供)申請及付款。請於領袍前最少7天完成登記。

# 費用

合共:HK\$600 — 租金HK\$100 之租借期為60天\*(另外包括可退還之按金HK\$500#)逾期/延長租期費用:HK\$100 可再延長租借期7天,以每7天為一個單位收費一次

如學袍損壞,營運商徵收損壞費用如下:

	可清洗污積	完全損壞		
學袍	HK\$50-\$100	HK\$200		
兜囊	HK\$50	HK\$150		
帽及流蘇	HK\$30	HK\$150		

- \* 如親自領取學袍,租借期由領取日開始計算為第一天。如自費速遞學袍,租借期由網上遞交登 記表格開始計算為第一天。
- # 按金可作為扣除因損壞學袍、遺失學袍、逾期歸還學袍及延長租用學袍的費用。而扣除所有按金後,不得另行收取任何額外金額。按金的餘額將於60天內退還。如應屆畢業生取消已付費的租借學袍服務,已繳交的費用(包括租金及按金)將會於取消服務30天內退全數退回。

#### 3. 領取學袍

日期: 2022年10月20日至11月26日

時間及地點:請登入 www.tyg.hk/cuhk2022 瀏覽服務地點及開放時間

學袍兜囊:學袍兜囊邊鑲有個別學院的專用顏色帶,離開租袍處前請確認已領取正確的學袍兜囊。 (請參閱網頁 https://cong.cpr.cuhk.edu.hk/page/31)

學院	兜囊邊的顏色帶	學院	兜囊邊的顏色帶
文學院	淡黄色	法律學院	古金色
工商管理學院	灰色	醫學院	深洋紅色
教育學院	淺藍色	理學院	淡紫色
工程學院	橙色	社會科學院	草綠色

# 領取方法

- 親自領取
- 委託代領學袍
- 自費速遞學袍

#### 4. 備註

出席典禮的畢業生必須披著所屬學院學袍。

#### 5. 查詢

Tick Your Gown	中文大學商務組
電話: 5166-3292	電話: 3943-4737
電郵: www.tyg.hk@gmail.com	電郵: gown@cuhk.edu.hk

商務組

2022年9月

#### THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

# Academic Dress Rental Arrangements for Master's Degrees Graduates

#### 1. Introduction

Academic dress rental services will be provided by Tick Your Gown. Graduates will directly deal with the service provider and that CUHK will not be responsible for any disputes or claims arising out of the provision of the gown rental services.

#### 2. Registration Procedure

Please login to <a href="https://www.tyg.hk/cuhk2022">www.tyg.hk/cuhk2022</a> (the password has been provided in the first email announcing the Congregation arrangements) for application and payment. please complete the application at least 7 days prior to the collection date.

#### **Payment**

Total: HK\$600 – HK\$100 for 60 days\* rental charge (a refundable deposit of deposit HK\$500#) Late/Extension Fee: HK\$100 for 7days – every 7 days as one unit to charge the applicable fees

If the gown was found damaged, damage fees will be charged as per below:

	Removable Stains	Irreversible Damage
Gown	HK\$50-\$100	HK\$200
Hood	HK\$50	HK\$150
Hat and Tassel	HK\$30	HK\$150

- \* For graduates collecting their academic dress at Tick Your Gown outlets, day 1 is defined by the date on which the graduate receives the set at the outlet. For graduates choosing courier services, day 1 is defined by the submission date of the registration form.
- # The whole or part of the deposit may be forfeited for offsetting the damage charges or late or extension fee but the service provider may not request additional payments from the graduates. The remaining amount of the deposit after forfeiture (if any) should be refunded to the graduates within 60 days after the forfeiture.

If the graduate cancels the pre-applied rental service, the service provider should refund all the payments (including the rental fee and deposit) within 30 days after receiving the cancellation request or after the day of the last congregation of that academic year, whichever is earlier.

#### 3. Collection

Date: 20 October 2022 to 26 November 2022

Venue and Time:Please click <a href="www.tyg.hk/cuhk2022">www.tyg.hk/cuhk2022</a> to view the service locations and opening hours Colour of the hood: The hood of the gown is edged with different colours for each Faculty. Please check that you have collected the correctly oloured hood before you leave. (More details are available at <a href="https://cong.cpr.cuhk.edu.hk/page/31">https://cong.cpr.cuhk.edu.hk/page/31</a>)

Faculty	Edge Colour	Faculty	Edge Colour
Arts	Pale yellow	Law	Old gold
Business Administration	Grey	Medicine	Deep magenta
Education	Light blue	Science	Mauve
Engineering	Orange	Social Science	Sage green

#### **Collection Methods**

- · Collection in person
- · Collection by authorized person
- Collection by Courier (on your own expenses)

#### 4. Remarks

All graduates attending the Congregation and Graduation Ceremony must wear the academic gown appropriate to their respective faculties.

#### 5. Enquiries

Tick Your Gown	CUHK Business Unit
Tel: 5166-3292	Tel: 3943-4737
Email: www.tyg.hk@gmail.com	Email: gown@cuhk.edu.hk

# 香港中文大學

# 博士學位畢業生租借學袍安排

# 1. 簡介

學袍租借服務經由 Tick Your Gown 負責營運。應屆畢業生將直接與服務營運商租借學袍,而香港中文大學則不涉及應屆畢業生與服務營運商營之間任何服務或金錢糾紛。

# 2. 申請程序

由即日起可登入www.tyg.hk/cuhk2022 (密碼於首封發放有關畢業典禮安排的電郵中提供)申請及付款。請於領袍前最少7天完成登記。

#### 費用

合共:HK\$1300 — 租金 HK\$300 之租借期為 60 天\*(另外包括可退還之按金 HK\$1000#)逾期/延長租期:HK\$200 可再延長租借期 7 天,以每 7 天為一個單位收費一次

如學袍捐壞,營運商徵收捐壞費用如下:

A T LOK X B CH KKK X X X X X T I				
	可清洗污積	完全損壞		
學袍	HK\$150-\$200	HK\$600		
兜囊	HK\$100	HK\$200		
帽	HK\$50	HK\$200		
流蘇	HK\$100	HK\$100		

- \* 如親自領取學袍,租借期由領取日開始計算為第一天。如自費速遞學袍,租借期由網上遞交 登記表格開始計算為第一天。
- # 按金可作為扣除因損壞學袍、遺失學袍、逾期歸還學袍及延長租用學袍的費用。而扣除所有按金後,不得另行收取任何額外金額。按金的餘額將於60天內退還。如應屆畢業生取消已付費的租借學袍服務,已繳交的費用(包括租金及按金)將會於取消服務30天內退全數退回。

# 3. 領取學袍

日期: 2022 年 10 月 20 日至 11 月 26 日

時間及地點:請登入 www.tvg.hk/cuhk2022 瀏覽服務地點及開放時間

學袍顏色:學袍有個別學位的專用顏色,離開租袍處前請確認已領取正確的學袍。

(請參閱網頁 https://cong.cpr.cuhk.edu.hk/page/31)

學位	兜囊的顏色	學位	兜囊的顏色
教育博士	黑色兜囊,襯以紫色絲裡 及綴以淺藍色邊。	哲學博士	黑色兜囊,襯以紫色絲裡。
醫學博士	紅色兜囊,襯以深洋紅色絲裡。	心理學博士	黑色兜囊,襯以紫色絲裡 及綴以草綠色邊。
音樂博士	黑色兜囊,襯以紫色絲裡 及綴以淡黃色邊。	理學博士	紅色兜囊,襯以紫色絲裡。
護理博士	黑色兜囊,襯以紫色絲裡 及綴以深洋紅色邊。		

#### 領取方法

- 親自領取
- 委託代領學袍
- 自費速遞學袍

# 4. 備註

出席典禮的畢業生必須披著所屬學位學袍。

# 5. 查詢

Tick Your Gown	中文大學商務組
電話: 5166-3292	電話: 3943-4737
電郵: www.tyg.hk@gmail.com	電郵: gown@cuhk.edu.hk

#### 商務組

2022年9月

#### THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

#### **Academic Dress Arrangements for Doctoral Degrees Graduates**

# 1. Introduction

Academic dress rental services will be provided by Tick Your Gown. Graduates will directly deal with the service provider. CUHK will not be responsible for any disputes or claims arising out of the provision of the rental services.

#### 2. Registration Procedure

Please login to <a href="https://www.tyg.hk/cuhk2022">www.tyg.hk/cuhk2022</a> (the password has been provided in the first email announcing the Congregation arrangements) for application and payment. Please complete the application at least 7 days prior to the collection date.

#### **Payment**

Total: HK\$1300 – HK\$300 for 60 days\* rental charge (a refundable deposit of HK\$1000# is also required) Late/Extension Fee: HK\$200 for 7days – every 7 days as one unit to charge the applicable fees

If the academic dress is damaged, damage fees will be charged as per below:

	Removable Stains	Irreversible Damage
Gown	HK\$150-\$200	HK\$600
Hood	HK\$100	HK\$200
Hat	HK\$50	HK\$200
Tassel	HK\$100	HK\$100

- \* For graduates collecting their academic dress at Tick Your Gown outlets, day 1 is defined by the date on which the graduate receives the set at the outlet. For graduates choosing courier services, day 1 is defined by the submission date of the registration form.
- # The whole or part of the deposit may be forfeited for offsetting the damage charges or late or extension fee but the service provider may not request additional payments from the graduates. The remaining amount of the deposit after forfeiture (if any) should be refunded to the graduates within 60 days after the forfeiture.

If the graduate cancels the pre-applied rental service, the service provider should refund all the payments (including the rental fee and deposit) within 30 days after receiving the cancellation request or after the day of the last congregation of that academic year, whichever is earlier.

#### 3. Collection

Date: 20 October 2022 to 26 November 2022

Venue and Time: Please click www.tyg.hk/cuhk2022 to view the service locations and opening hours

Colour of the Gown: The colour of the gown is different for each Degree. Please check that you have collected the correct set before you leave. (More details are available at <a href="https://cong.cpr.cuhk.edu.hk/page/31">https://cong.cpr.cuhk.edu.hk/page/31</a>)

Degree	Hood Colour	Degree	Hood Colour
Doctor of Education	Black hood lined with purple	Doctor of Philosophy	Black hood lined with purple
	and light blue edging		
Doctor of Medicine	Scarlet red hood lined with	Doctor of Psychology	Black hood lined with purple
	deep magenta		and sage green edging
Doctor of Music	Black hood lined with purple	Doctor of Science	Scarlet red hood lined with
	and pale yellow edging		purple
Doctor of Nursing	Black hood lined with purple		
	and deep magenta edging		

#### **Collection Methods**

- Collection in person
- Collection by authorized person
- Collection by Courier (on your own expenses)

#### 4. Remarks

All graduates attending the Congregation and Graduation Ceremony must wear the academic dress appropriate to their respective degrees.

# 5. Enquiries

Tick Your Gown	CUHK Business Unit	
Tel: 5166-3292	Tel: 3943-4737	
Email: www.tyg.hk@gmail.com	Email: gown@cuhk.edu.hk	

Business Unit September 2022